

Akzent

Atmosphere and function

TriASS

Furniture range
New accents for the office.

KVP

Core sales ranges

Antaro

Desk range
Focus on style.

Canvaro

Desk range
The ergonomic concept.

Rondana

Desk range
All-round functionality.

Basis

Basic range

SympASS

Desk range
Simple and appealing.

F&S

Function and storage space

FunktionsMÖBEL

Combination specialists
Packed with good ideas.

InvitASS

Cabinet systems
Flexible archiving.

Supplementary ranges

From reception areas
to partitions.

The ASSMANN
product families



ASSMANN[®]
BÜROMÖBEL

ASSMANN BÜROMÖBEL GMBH + CO. KG
Heinrich-Assmann-Strasse 11 · D-49324 Melle
P.O. Box 1420 · D-49304 Melle
Tel +49 5422 706-0 · Fax +49 5422 706-299
info@assmann.de
www.assmann.de

2009-04 GB-NL-RUS



Antaro

Desk range. **Focus on style.**

Bureauprogramma. **Vormen in het middelpunt.**

Коллекция письменных столов. **Форма в фокусе.**

ASSMANN[®]
BÜROMÖBEL



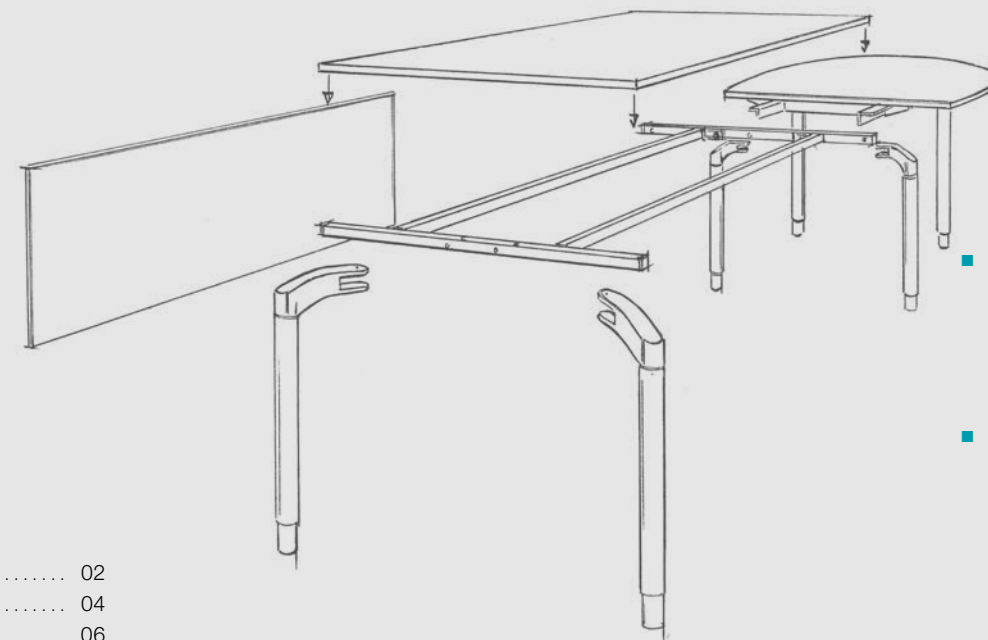
The Antaro desk system opens up a whole variety of furnishing possibilities. The rational design allows for different aspirational levels. Thanks to the variety of materials used, almost all office areas can be furnished as required, from staff desks to managers' offices, without losing any of the functions of a professional workplace.

Met tafelsysteem Antaro staan diverse inrichtingsmogelijkheden open. Het fraaie design houdt rekening met zeer uiteenlopende eisen. Met de materiaalvarianten kunnen van de medewerkerwerkplek tot het managerkantoor vrijwel alle kantoorgebieden passend worden ingericht zonder de functies van een professionele werkplek te hoeven missen.

Коллекция письменных столов Antaro характеризуется многочисленными вариантами мебелировки. Хорошо продуманный дизайн позволяет удовлетворять самые разнообразные требования клиентов. Благодаря этой коллекции можно оборудовать почти все виды офисных помещений соответственно личным потребностям - от рабочих мест для рядовых сотрудников до кабинетов менеджеров, не отказываясь при этом от функций, присущих профессиональной категории мебели.

Frame type AR
 Onderstel AR
 Тип каркаса AR

Frame type AQ
 Onderstel AQ
 Тип каркаса AQ



Contents | Inhoud | Содержание

Performance features Kenmerken Характеристики	02
Staff Medewerker Рабочее место для сотрудника	04
Advisors Consultant Рабочее место для консультанта	06
Managers Leidinggevende Рабочее место для руководящего лица	10
Other solutions Overige oplossingen Прочие решения	12
Accessories Accessoires Комплекующие изделия	18
System Systeem Система	19
Colours Kleuren Цвет	20
ASSMANN planning competence ASSMANN-planningscompetentie Проектирование офисного оборудования от ASSMANN	22

- **Desk system with high-quality appearance in two frame versions**
 Bureausysteem met een hoogwaardige uitstraling en twee onderstelvarianten
 Письменные столы в элегантном дизайне с двумя вариантами каркаса
- **Can be used in almost all work areas thanks to the large choice of different materials**
 Geschikt voor vrijwel alle functiegebieden dankzij een uitgebreide materiaalkeuze
 Подходит для оборудования почти всех видов офисных помещений благодаря разнообразию материалов
- **Large range of optional functional extras**
 Breed assortiment optionele functie-uitbreidingen
 Широкий спектр функциональных характеристик, обеспечивающих расширение
- **Outstanding quality**
 Uitstekende kwaliteit
 Отличное качество

individual
 high value
 high quality

individueel | hoogwaardig | kwaliteit
 для личных потребностей | высокое качество | модный дизайн

Outstanding design from the outset.
Vanaf het begin een overtuigend design.
Дизайн убеждает с первого момента.

Antaro

Excitingly different

Opzienbarend anders
привлекательно превосходно исключительно

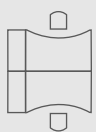
Staff desks –
configuration for two people
Medewerkerwerkplekken –
duo-opstelling
Рабочие места для сотрудников –
двойная конфигурация



→ Desktop STCP, grey white
frame AQ, grey white
railing with organizational elements

Tafelblad STCP, grijs-wit
onderstel AQ, grijs-wit
reling met organisatie-elementen

Тип столешницы STCP, серо-белый цвет
Тип каркаса AQ, серо-белый цвет
Настольный рейлинг для крепления рабочих
аксессуаров



A civilised environment for discussion.

Verfijnde gespreksomgeving.

Во время беседы царит культурная атмосфера.

Antaro

Advisor's desk – individual desk
with meeting attachment
Consultancywerkplek – losse tafel
met vergader-aanzetelement
Рабочее место для консультанта –
отдельный стол
с приставкой для переговоров



personal
persoonlijk | stijlvol | aangepast
индивидуально | стильно | гармонично
stylish
balanced

→ Desktop ST, grey white
meeting attachment KAC, walnut melamine
frame AQ, grey white

Tafelblad ST, grijs-wit
vergader-aanzetelement KAC, Notenhout Melamine
onderstel AQ, grijs-wit

Тип столешницы ST, серо-белый цвет
Приставка для переговоров KAC, декор ореха
Тип каркаса AQ, серо-белый цвет



Clear shapes for effective communication.

Strakke vormen voor een effectieve communicatie.

Минималистский стиль для плодотворной беседы.

Antaro

classic
aesthetic perfect

klassiek | esthetisch | perfect

классический | эстетичный | совершенный стиль

Advisor's desk – individual desk
with separate meeting table
Consultancywerkplek – losse tafel met
aparte vergadertafel
Рабочее место для консультанта –
письменный стол и отдельный стол
для переговоров



↑ Bistro table BSTQ
height adjustment via gas springs
Bistrotafel BSTQ
Hoogteverstelling d.m.v. gasdrukveer
Стол-стойка BSTQ
Регулировка высоты посредством газовой
пружины



→ Desktop ST, grey white/black edging
frame AQ, black/polished aluminium
Bistro table BSTQ
Tafelblad ST, grijs-wit/aangelijmde randen zwart
onderstel AQ, zwart/gepolijst aluminium
bistrotafel BSTQ
Тип столешницы ST, серо-белый цвет/окантовка
черная
Тип каркаса AQ, черный/полированный
алюминий
Стол-стойка BSTQ



Inspiration in a demanding job.

Inspiratie bij intellectueel werk.

Для творческой работы необходимо вдохновение.

Antaro

Manager's workplace –
individual desks
Werkplek leidinggevende –
losse tafels
Рабочее место для руководителя –
отдельный стол



↑ Desktop ST, grey white/black edging
frame AQ, black/polished aluminium
Tafelblad ST, grijs-wit/aangelijmde randen zwart
onderstel AQ, zwart/gepolijst aluminium

Тип столешницы ST, серо-белый
цвет/окантовка черная
Тип каркаса AQ, черный/полированный
алюминий



→ Desktop ST, grey white/black edging
frame AR, black/polished aluminium

Tafelblad ST, grijs-wit/aangelijmde randen zwart
onderstel AR, zwart/gepolijst aluminium

Тип столешницы ST, серо-белый цвет/окантов-
ка черная
Тип каркаса AR, черный/полированный алю-
миний



individual
discreet
elegant
individueel | bescheiden | elegant
индивидуально | ненавязчиво | элегантно

Impressive design for successful meetings.

Representatief voor succesvolle gesprekken.

Представительный интерьер для успешных переговоров.

Antaro

aangenaam | hoog niveau

приятная атмосфера | высокий уровень

pleasantly
superior standard

Other solutions –
meetings
Overige oplossingen –
vergadersituaties
Прочие решения –
помещение для переговоров



↑ Desktop ST, grey white/black edging
frame AQ, black/polished aluminium

Tafelblad BTOV, Notenhout Melamine
onderstel AR, zwart/gepolijst aluminium

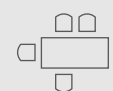
Тип столешницы BTOV, декор ореха
Тип каркаса AR, черный/полированный
алюминий



→ Desktop ST, grey white/black edging
frame AQ, black/polished aluminium

Tafelblad ST, grijs-wit/aangelijmde randen zwart
onderstel AQ, zwart/gepolijst aluminium

Тип столешницы ST, серо-белый
цвет/окантовка черная
Тип каркаса AQ, черный/полированный
алюминий



Style and function in design and communication.

Vorm en functie in design en communicatie.

Форма и функция в дизайне и коммуникации.

Antaro

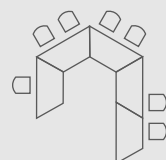
Other solutions –
Conference rooms
Overige oplossingen –
conferentieruimtes
Прочие решения –
конференц-помещения



↑ Desktop BR, slate
frame AR, white aluminium/polished aluminium

Tafelblad BR, leisteen
onderstel AR, wit aluminium/gepolijst aluminium

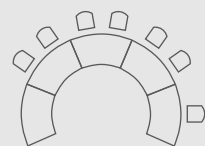
Тип столешницы BR, шиферный
Тип каркаса AR, белый алюминий/полированный алюминий



→ Desktop BG, grey white/black edging
frame AR, black/polished aluminium

Tafelblad BG, grijs-wit/aangelijmde randen zwart
onderstel AR, zwart/gepolijst aluminium

Тип столешницы BG, серо-белый цвет/окантовка
черная
Тип каркаса AR, черный/полированный алюминий



striking
perfectly formed
high quality

opvallend | fraai gevormd | hoogwaardig
выразительный интерьер | совершенная форма | высокое качество

Excellently suited to reception and organisation.

Aantrekkelijke competentie voor ontvangst en coördinatie.

Привлекательный интерьер, располагающий к переговорам.

Antaro

Other solutions –
Reception desk
Overige oplossingen –
receptie
Прочие решения –
стойка администратора



→ Desktop ST, grey white
frame AR, white aluminium/polished aluminium
countertop, cherry Malaga decor

Tafelblad ST, grijs-wit
onderstel AR, wit aluminium/gepolijst aluminium
balievlak, kersen Malaga decor

Тип столешницы ST, серо-белый цвет
Тип каркаса AR, белый
алюминий/полированный алюминий
Стойка, декор вишни малага



consistent
impressive
prestigious

sympathiek | indrukwekkend | representatief
восхитительный | впечатляющий | представительный интерьер

Accessories and optional extras.

Accessoires voor functionele uitbreidingsopties.

Комплектующие изделия для функционального расширения.



Printer shelf
Printerhouder
Подставка для принтера



CPU holder
(also available with strap)
PC-houder
(ook met band leverbaar)
Подставка для компьютера
(также с подвесной системой)



Modesty panels
(available in frosted safety glass, wood or perforated metal sheet)
Frontpaneel
(verkrijgbaar in de uitvoeringen gesatineerd veiligheidsglas, hout of geperforeerde plaat)
Защитная фронтальная панель
(из безопасного сатинированного стекла, древесины и перфорированного металлического листа)



Pulpit attachment
Sta-aanzetelement
Высокая приставка



Railing with organisational elements
Reling met organisatie-elementen
Настольный рейлинг для крепления рабочих аксессуаров



Desk panel
(also available with tool bar)
Tafelbladwand
(ook leverbaar met orga-reling)
Настольная перегородка
(имеется также в комбинации с рейлингом для крепления рабочих аксессуаров)



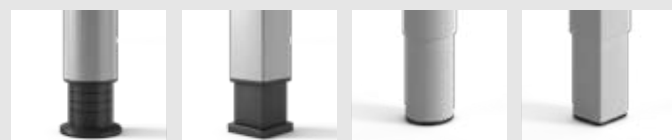
Desk panel
(also available with tool bar)
Tafelwand
(ook leverbaar met orga-reling)
Задняя стенка стола
(имеется также в комбинации с рейлингом для крепления рабочих аксессуаров)



Vertical cable spiral
Verticale kabelspiraal
Вертикальная кабельная спираль



Horizontal cable tray can be folded down to both sides
Horizontale kabelgoot
aan beide zijden neerklapbaar
Горизонтальный кабельный канал открывается с обеих сторон



Round tube version (RR) plastic; Square tube version (RQ) plastic
Round tube version (RR) tube in tube; Square tube version (RQ) tube in tube
Height adjustment: Plastic: 680–820 mm; tube in tube: 620–850 mm

Ronde buisvariant (RR) kunststof; Vierkante buisvariant (RQ) kunststof
Ronde buisvariant (RR) buis in buis; Vierkante buisvariant (RQ) buis in buis

Hoogteverstelling: kunststof: 680–820 mm; buis in buis: 620–850 mm
Труба с круглым сечением (RR), пластмасса; Труба с квадратным сечением (RQ), пластмасса; Труба с круглым сечением (RR), труба в трубе; Труба с квадратным сечением (RQ), труба в трубе
Регулировка высоты: Пластмасса: 680–820 мм; Труба в трубе: 620–850 мм

System overview.

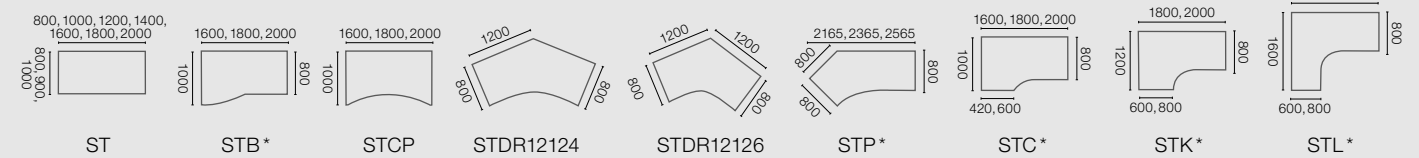
Systeemoverzicht.

Обзор системы.

Antaro

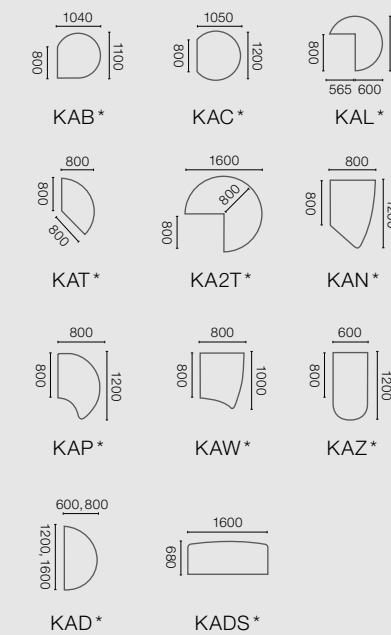
All values in mm
alle gegevens in mm
все данные приводятся в мм

Desks | Bureaus | Письменные столы



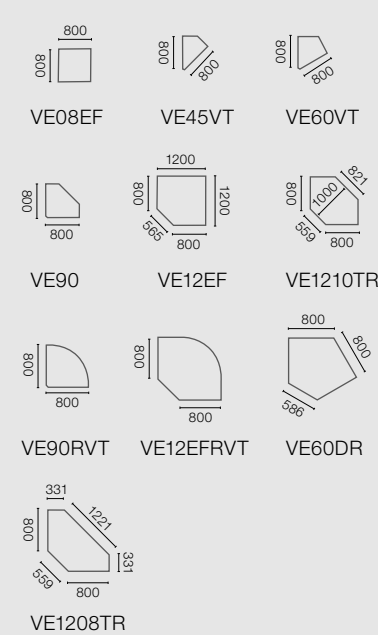
Conference extensions

Aanzetelementen voor conferenties
Приставки к столам для конференций



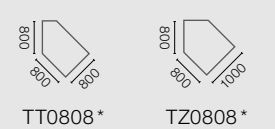
Joining elements

Verbindingselementen
Соединительные элементы



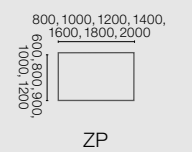
Trapezoidal links

Halftrapeziumvormige elementen
Полутрапецевидные элементы



Extension panel

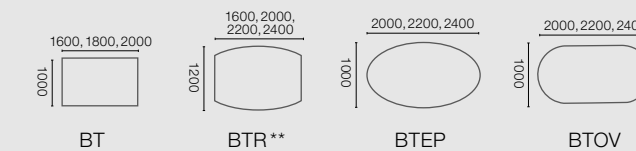
Tussenblad
Промежуточная столешница



(Extension panel including supporting frame for linked tables)
(Tussenblad incl. draagframe voor tafelkoppelingen)
(Промежуточная столешница, вкл. опорную раму для соединения столов)

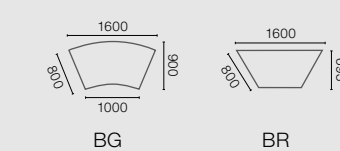
Meeting tables

Vergadertafels
Столы для переговоров



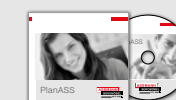
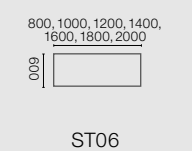
Tables for conference rooms

Tafels voor conferentieruimtes
Столы для конференц-помещений



Computer desk

Apparatuurtafel
Стол для аппаратуры



Our planning software **PlanASS** offers numerous possibilities for making optimum use of the space available. The software-CD is available on request!

Onze planningssoftware **PlanASS** biedt u veel mogelijkheden om uw ruimte optimaal in te richten. Vraag gewoon de software-bij ons aan!

Программное обеспечение **PlanASS** предлагает многочисленные варианты для оптимального оформления помещений. Для получения компактному диска с программным обеспечением обращайтесь в компанию.

* available as left or right-hand versions
* in links- of rechtsuitvoering leverbaar
* поставляется в левом или правом исполнении

** Also available with middle division
** model ook in het midden gedeeld leverbaar
** также поставляется в исполнении с делением посередине



Further information on our products can also be found on our website at www.assmann.de

Meer informatie over onze producten vindt u op onze website onder www.assmann.de

Подробную информацию о нашей продукции вы найдете в интернете на сайте компании www.assmann.de

Representative colour combinations.

Kleuren op representatieve wijze gecombineerd.

Репрезентативные цветовые комбинации.

Antaro

Trend colours

Trend colour combinations

Desktop: grey white

Accent: walnut decor

Frame: black

Combinaties van trendkleuren

Tafelblad: grijs-wit

Accent: Notenhout Melamine

Onderstel: zwart

Цветовая комбинация

Столешница: серо-белый цвет

Акцент: декор ореха

Каркас: Черный

Trendkleuren
Цветовые тенденции

Grey white
Grijswit
Серо-белый

Walnut melamine
Notenhout Melamine
Декор ореха

Black
Zwart
Черный



* Colour differences are often unavoidable due to technical reasons. Errors and omissions excepted. We reserve the right to introduce changes in design in the interests of progress. All values are approximate

* Kleurafwijkingen zijn om druktechnische redenen helaas vaak onvermijdelijk. Vergissingen voorbehouden. Constructietechnische wijzigingen in het kader van de vooruitgang, zijn voorbehouden. Alle gegevens zijn ca.-waarden.

* Допускается отклонение от оригинального цвета, обусловленное полиграфической технологией. Опечатки не исключаются. Компания оставляет за собой право производить конструктивно-технические изменения, связанные с техническим прогрессом. Все приведенные размеры приблизительные.

Veneers* | Fineersoorten* | Шпон*



Ash basalt stained
Essen basalt gebeitst
Ясень базальтовый,
мореный



Ash black
Essen zwart
Ясень черный



Ash grey stained
Essen grijs gebeitst
Ясень серый, мореный



Natural ash
Essen natuur
Ясень, натуральный



Natural oak
Eiken natuur
Дуб, натуральный



Pear
Peren fineer
Груша



Cherry
Kersen
Вишня



Natural beech
Beuken natuur
Бук, натуральный



Natural birch
Berken natuur
Береза, натуральная



Walnut
Noten
Орех

Other veneers on enquiry.
Andere fineersoorten op aanvraag.
Прочие виды шпона по запросу.

Decors* | Decors* | Виды декора*



Cherry melamine
Kersen decor
Декор вишни



Maple melamine
Ahorn decor
Декор клена



Beech melamine
Beuken decor
Декор бука



Cherry Malaga
Kersen Malaga
Декор вишни малага



Walnut melamine
Notenhout Melamine
Декор ореха



Silicia
Kiezel
Цвет гальки



Grey white
Grijswit
Серо-белый



Metallic silver
Metallic zilver
Серебристый металл



Slate
Leisteen
Шиферный



Light grey
Lichtgrijs
Светло-серый



Anthracite
Antraciet
Антрацитовый

Edges* | Decorranden* | Декоративная кромка*



Beech melamine multiplex
Beuken decor multiplex
Декор бука мультиплекс



Maple melamine multiplex
Ahorn decor multiplex
Декор клена мультиплекс



Light grey multiplex
Lichtgrijs multiplex
Светло-серый мультиплекс

Frame colours* | Onderstelkleuren* | Цвет каркаса*



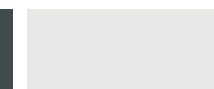
White aluminium
Witaluminium
Белый алюминий



Black
Zwart
Черный



Anthracite
Antracietgrijs
Антрацитово-серый



Grey white
Grijswit
Серо-белый

Office planning concepts
 comprehensively adapted to your requirements

Conceptionele kantoorruimteplanning uitgebreid aangepast aan uw wensen

Разработка концепции проектирования офиса в соответствии с вашими требованиями



1 Your wishes are important to us.

Do you already have specific requirements for your furnishing project? Do you have any special requests? This information is included in the profile which forms the basis of all subsequent steps.

Uw wensen zijn belangrijk voor ons.
 Heeft u al concrete voorstellingen voor uw inrichtingsproject? Of heeft u bijzondere wensen? Deze informatie wordt meege-
 nomen in uw eisenprofiel, dat voor ons de basis is voor alle verdere stappen.

Для нас важно выполнить ваши пожелания.

У вас имеются конкретные предписания относительно проектируемого объекта или специальные пожелания? Все информационные данные следует задать в профиль требований, предъявляемых к проекту, который послужит основой для последующего выполнения.

Well advised from start to finish.

From the very beginning to realisation of your furnishing concept, ASSMANN's contract department will assist with concepts and ideas for room designs, furnishing and furniture suggestions. Our attention concentrates on finding the optimum solution for your individual requirements. Your satisfaction is our goal.

Goed geadviseerd tot aan de verhuizing.

Van de ontwerpfase tot aan de realisering van uw inrichtingsconcept ondersteunt de ASSMANN-projectafdeling u met conceptionele ideeën over ruimtevormen, inrichtingsfactoren en meubileringsvoorstellen. Wij concentreren ons daarbij op de optimale oplossing voor uw individuele eisenprofiel. Uw tevredenheid is ons uitgangspunt.

Профессиональная консультация до стадии вселения.

Отдел по проектированию объектов компании ASSMANN поддерживает от начала развития проекта до его реализации своими концептуальными идеями относительно пространственного исполнения, факторов, касающихся организации и оборудования рабочих мест, и предложений по меблировке помещения. При этом особое внимание отводится поиску оптимального решения для выполнения требований согласно вашему индивидуальному профилю. Ваша удовлетворенность является для нас высшим мерилom.

2 Choice of alternative concepts for you.

We will support you in all conceptual matters associated with suitable room designs and will draw up alternative general plans with suggestions for materials, colours, acoustics, floor coverings and lighting.

Conceptionele alternatieven naar keuze voor u.

Wij helpen u bij conceptionele kwesties m.b.t. zinnvolle ruimtevormen en maken alternatieve overzichtsplanningen met voorstellen voor materialen, kleuren, akoestiek, vloerbedekkingen en licht.

Концептуальные альтернативы для вашего выбора.

С нашей стороны будет оказана поддержка по всем концептуальным вопросам, касающимся рационального пространственного исполнения, и составлен альтернативный обзорный план с предложениями относительно материалов, цвета, акустики, покрытия пола и освещения.

3 You decide what comes next.

In keeping with your conceptual decision, we draw up alternative furniture plans for you, with detailed suggestions as regards the furnishing factors. Corresponding quotations make the costs fully transparent.

U bepaalt, hoe het verder gaat.

Wij werken alternatieve meubileringsplanningen uit met gedetailleerde voorstellen voor de inrichtingsfactoren, geheel volgens uw conceptionele beslissing. Door passende offertes heeft u volledige kosten-
 transparantie.

Вы сами указываете стадии проектирования.

Мы проектируем меблировку помещения в соответствии с вашей концепцией и вносим подробные предложения относительно факторов, касающихся организации и оборудования рабочих мест. Вы получите от нас соответствующие предложения с полной ясностью затрат.

4 Ideas become tangible.

2-D and 3-D planning drawings or renderings convey a good first impression. It goes without saying that we provide samples in accordance with our possible concepts to give you a realistic impression too.

Ideeën worden tastbaar.

2D- resp. 3D-ontwerptekeningen of renderings geven een goede eerste indruk. Natuurlijk zijn onze modellen volgens ons oplossingsconcept, zodat u een realistische indruk krijgt.

Идеи становятся реальностью.

Чертежи или изображения в двухмерном или трехмерном измерении дадут хорошее представление о планировке. Само собой разумеется, что для получения вами реального представления изображение будет сопровождаться образцами, которые подбираются в соответствии с концепцией нашего решения.

5 Convince yourself of our good work.

Your new furniture will be delivered punctually by ASSMANN's own logistics service. Experienced fitters reliably handle the complete assembly work. Even after delivery, we remain at your service to advise and assist, together with our network of dealers.

Overtuig uzelf van goed werk.

Uw nieuwe meubelen worden op tijd bij u geleverd met de ASSMANN-logistiek. Ervaren monteurs dragen zorg voor de goede opbouw. Ook na de levering staan wij u met raad en daad ter zijde, samen met onze handelspartners.

Убедитесь сами в результатах хорошей работы.

Новая мебель будет доставлена к вам с использованием собственной логистики компании ASSMANN в назначенный срок. Опытные сотрудники добросовестно выполняют соответствующий монтаж мебельного оборудования. После выполнения заказа мы совместно с партнером по продаже готовы и в дальнейшем помогать своим заказчикам советом и делом.



Your satisfaction is our goal

Uw tevredenheid is ons uitgangspunt

Ваша удовлетворенность является для нас высшим мерилom



← Drawings and photographic renderings provide a good basis for decision making.

Naast tekeningen vormen fotorealistische renderings een goede hulp bij het nemen van beslissingen.

Наряду с чертежами фотоизображения служат хорошим средством для принятия решения.

